



Eiropadome

Briselē, 2018. gada 14. decembrī
(OR. en)

EUCO 17/18

CO EUR 22
CONCL 7

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Eiropadomes sanāksme (2018. gada 13. un 14. decembrī) – secinājumi

Delegāciju vajadzībām šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

I. DAUDZGADU FINANŠU SHĒMA

1. Eiropadome pauž gandarījumu par intensīvo sagatavošanās darbu, kas veikts šajā pusgadā saistībā ar nākamo daudzgadu finanšu shēmu, un pieņem zināšanai prezidentvalsts progresa ziņojumu. Tā aicina nākamo prezidentvalsti turpināt šo darbu un izstrādāt norādes nākamajam sarunu posmam, lai Eiropadomē 2019. gada rudenī panāktu vienošanos.

II. VIENOTAIS TIRGUS

2. Vienotais tirgus ir viens no lielajiem Savienības sasniegumiem, kas Eiropas iedzīvotājiem ir devis ievērojamus ieguvumus. Tas ir mūsu galvenais instruments, ar ko nodrošināt iedzīvotāju labklājību, iekļaujošu izaugsmi un darbvietu radīšanu, un būtiskākais dzinējspēks investīcijām un globālai konkurētspējai. Ir pagājuši divdesmit pieci gadi, un mums ir jāvirza uz priekšu vienotā tirgus programma visos tās aspektos un jāizstrādā uz nākotni vērsta pieeja.

Eiropadome

- aicina Eiropas Parlamentu un Padomi pirms pašreizējā sasaukuma beigām panākt vienošanos par, cik vien iespējams, daudziem ar vienoto tirgu saistītiem priekšlikumiem, kuri vēl ir izskatīšanā. Tāpat ir svarīgi likvidēt atlikušos nepamatotos šķēršļus, jo īpaši pakalpojumu jomā, kā arī novērst jebkādas jaunus šķēršļus un jebkādu sadrumstalotības risku. Eiropadome aicina Komisiju turpināt analīzi un darbu šajā sakarā;
- aicina visos pārvaldes līmeņos īstenot un izpildīt pieņemtos lēmumus un noteikumus, kā arī uzturēt standartus un nodrošināt labāka regulējuma principu, tostarp subsidiaritātes un proporcionalitātes, viedu piemērošanu;
- uzsver, ka ir jāiegulda lielāks darbs, lai nodrošinātu, ka vienotais tirgus veido stabilu pamatu uz āru vērstai, par sevi pārliecinātai un autonomākai Eiropas Savienībai sarežģītā globālajā vidē;

- uzsver, ka vienotajam tirgum ir jāattīstās tā, lai tas pilnībā iekļautu digitālo pārveidi, tostarp mākslīgo intelektu, datu un pakalpojumu ekonomikas uzplaukumu, savienojamību un pāreju uz zaļāku ekonomiku;
 - aicina stiprināt saskaņotību ar visām saistītajām politikām.
3. Eiropadome nākamā gada pavasarī rīkos padziļinātu diskusiju par vienotā tirgus turpmāko attīstību un Eiropas digitālo politiku, gatavojoties nākamajai stratēģiskajai programmai.

III. MIGRĀCIJA

4. Eiropadome pievēršas tam, kā saskaņā ar tās 2018. gada jūnija un oktobra secinājumiem tiek īstenota Eiropadomes visaptverošā pieeja migrācijai, kurā ir apvienota efektīvāka ES ārējo robežu kontrole, intensīvāka ārējā darbība un iekšējie aspekti.
5. Eiropadome atzīmē, ka atklāto nelikumīgas robežšķērsošanas gadījumu skaits ir samazināts līdz pirmskrīzes līmenim un ka vispārējā samazinājuma tendence turpinās. Tas ir rezultāts Savienības un tās dalībvalstu ārējai migrācijas politikai, kam pamatā ir jo īpaši ārējo robežu kontrole, cīņa pret kontrabandistiem un sadarbība ar izcelsmes un tranzīta valstīm, kas pēdējos mēnešos ir pastiprināta. Tādēļ šī politika būtu jāturpina, tālāk jāpilnveido un pilnībā jāīsteno. Būtu jā saglabā modrība visos esošajos un jaunos maršrutos, jo īpaši, ņemot vērā neseno plūsmu pieaugumu Vidusjūras rietumdaļas un austrumdaļas maršrutos.
6. Kas attiecas uz iekšējām politikām, Eiropadome aicina abus likumdevējus ātri pabeigt sarunas par Eiropas Robežu un krasta apsardzi. Tā atzinīgi vērtē 2018. gada 6. decembrī Padomes līmenī panākto vienošanos par Eiropas Robežu un krasta apsardzes pilnvaru paplašināšanu atgriešanas un sadarbības ar trešām valstīm jomā. Eiropadome arī aicina turpināt centienus pabeigt sarunas par Atgriešanas direktīvu, Patvēruma aģentūru un visām kopējās Eiropas patvēruma sistēmas daļām, ievērojot iepriekšējos Eiropadomes secinājumus un ņemot vērā atšķirīgo progresu katrā no šiem dosjē.

IV. CITIJAUTĀJUMI

Ārējās attiecības

7. Eiropadome apsprieda gatavošanos gaidāmajam samitam ar Arābu valstu līgu, kas notiks 2019. gada 24. un 25. februārī.
8. Eiropadome pauž visdziļākās bažas par eskalāciju Kerčas šaurumā un Azovas jūrā un par starptautisko tiesību pārkāpumiem no Krievijas puses. Tā atkārtoti apstiprina savu atbalstu starptautiskajām tiesībām, Ukrainas suverenitātei, teritoriālajai integritātei un neatkarībai un ES politikai neatzīt Krimas nelikumīgo aneksiju. Nav nekāda attaisnojuma militāra spēka izmantošanai no Krievijas puses. Eiropadome prasa nekavējoties atbrīvot visus aizturētos Ukrainas jūrniekus, kā arī atgriezt arestētos kuģus un atļaut brīvu pārvietošanos pa Kerčas šaurumu visiem kuģiem. ES ir gatava pieņemt pasākumus, lai vēl vairāk stiprinātu savu atbalstu, jo īpaši – skartajām Ukrainas teritorijām.
9. Eiropadome ļoti atzinīgi vērtē pozitīvo balsojumu Eiropas Parlamentā par ES un Japānas ekonomisko partnerattiecību nolīgumu un gaida tā drīzu stāšanos spēkā.

Klimata pārmaiņas

10. Tā kā Komisija ir nākusi klajā ar paziņojumu "Tīru planētu – visiem!" un ņemot vērā Katovicē notikušās konferences *COP24* iznākumu, Eiropadome aicina Padomi strādāt pie paziņojumā izklāstītajiem elementiem. Eiropadome 2019. gada pirmajā pusgadā sniegs norādes par vispārējo ievirzi un politiskajām prioritātēm, lai dotu Eiropas Savienībai iespēju līdz 2020. gadam iesniegt ilgtermiņa stratēģiju atbilstīgi Parīzes nolīgumam.

Drošība un aizsardzība

11. Eiropadome atzinīgi vērtē ievērojamo progresu, kas gūts drošības un aizsardzības jomā, tostarp pastāvīgās strukturētās sadarbības īstenošanā, militārās mobilitātes uzlabošanā, Eiropas aizsardzības rūpniecības attīstības programmas īstenošanā un sarunās par ierosināto Eiropas Aizsardzības fondu. Tā apstiprina Civilās KDAP paktu. Šīs iniciatīvas palīdz uzlabot ES stratēģisko autonomiju un spēju rīkoties kā drošības garantam, vienlaikus papildinot un pastiprinot NATO darbības un stiprinot ES un NATO sadarbību, pilnībā ievērojot iekļautības, savstarpības un ES lēmumu pieņemšanas autonomijas principus.

Dezinformācija

12. Tīšas, plaša mēroga un sistemātiskas dezinformācijas izplatīšana, tostarp kā hibrīdkara elements, ir akūts un stratēģisks izaicinājums mūsu demokrātiskajām sistēmām. Tā prasa steidzamu reakciju, kas ir jāuztur ilgtermiņā, pilnībā ievērojot pamattiesības. Eiropadome
- uzsver, ka ir vajadzīga pārliecinoša reakcija, ar ko pievēršas gan iekšējai, gan ārējai dimensijai un kas ir visaptveroša, koordinēta un, balstoties uz apdraudējumu novērtējumu, ir labi nodrošināta ar resursiem;
 - aicina ātri un koordinēti īstenot Komisijas un Augstās pārstāves kopīgo rīcības plānu attiecībā uz dezinformāciju, lai uzlabotu ES spējas, stiprinātu Savienības un dalībvalstu koordinētu un kopīgu reakciju, mobilizētu privāto sektoru un palielinātu sabiedrības noturību pret dezinformāciju;
 - aicina strauji un izlēmīgi rīkoties gan Eiropas, gan valstu līmenī, lai nodrošinātu brīvas un godīgas Eiropas Parlamenta un valsts vēlēšanas.
13. Padome tiek aicināta turpināt darbu pie šā jautājuma un ziņot par to Eiropadomei 2019. gada martā.

Cīņa pret rasismu un ksenofobiju

14. Eiropadome nosoda visas antisemitisma, rasisma un ksenofobijas formas un uzsver to, cik svarīgi ir apkarot neiecietību. Tā ir gandarīta par to, ka 2018. gada 6. decembrī tika pieņemts Padomes paziņojums par antisemitisma apkarošanu.

Pilsoņdialogi un konsultācijas ar pilsoņiem, un gatavošanās stratēģiskajai programmai

15. Eiropadome atzinīgi vērtē to, ka ir rīkoti pilsoņdialogi un konsultācijas ar pilsoņiem, kas bija līdz šim nepieredzēta iespēja veidot saikni ar Eiropas pilsoņiem un kas varētu būt iedvesma turpmākām konsultācijām un dialogiem. Pašreizējās un nākamās prezidentvalsts izstrādātajā kopīgajā ziņojumā, tāpat kā dažādaļos valstu ziņojumos un citu Eiropas iestāžu ieguldījumā, ir apzinātas vairākas jomas, par kurām iesaistītajiem pilsoņiem ir bažas, kā arī viņu ekspektācijas attiecībā uz konkrētiem rezultātiem no ES. Neformālajā sanāksmē, kas 2019. gada 9. maijā notiks Sibiu, valstu vai to valdību vadītāji apspriedīs nākamā iestāžu darba cikla prioritātes, lai 2019. gada jūnijā vienotos par nākamo stratēģisko programmu.
